
Unterstützung für Flüchtlinge beim Erlernen der deutschen Sprache

Informationen für Rotary Clubs

September 2018
Rotary-Team „LLLL“



Inhaltsverzeichnis

- Unterstützung von Flüchtlingen
- Rotary hilft durch
 - ein Buch zum Erlernen der deutschen Sprache und
 - ein Puzzle
- Hinweise zur Projektdurchführung
- Kontakt
- Anhang: Inhalt des Lernbuches



Das Projekt auf einen Blick

- Deutschland hat in den vergangenen Jahren eine grosse Zahl Flüchtlinge aufgenommen. Auch für uns als wohlhabendes Land ist dies eine grosse Herausforderung
- Neben der Bereitstellung von Unterkünften und Verpflegung ist es wichtig, daß die Flüchtlinge
 - die neue Umgebung kennen lernen, verstehen und sich anpassen. Das **Erlernen der deutschen Sprache** ist dazu essentiell
 - ihre **Zeit sinnvoll nutzen** und sich mit etwas beschäftigen können
- Rotary Clubs helfen beim Erreichen dieser Ziele durch Schenken eines Lernbuches und eines Puzzle
- Die Clubs werden vom „LLLL“ Team, RDG und unserem Servicecenter MSP unterstützt



Die Flüchtlingssituation ist eine grosse Herausforderung. Rotarier helfen im eigenen Land

- Die große Zahl von Migranten hat uns veranlasst, das Thema „Deutsch für Ausländer“ intensiv zu untersuchen. In Zusammenarbeit mit der Mayerschen Buchhandlung und dem Buch Verlag Kempen bieten wir
 1. ein preiswertes „**Selbst-Lernbuch**“ für die deutsche Sprache an. Das Buch hilft Erwachsenen und Kindern beim Erlernen unserer Sprache. In 10 Kapiteln – auf 120 Seiten – mit einer CD für die Aussprache kann der Nutzer Grundkenntnisse der deutschen Sprache erlernen. Regeln, Übungen und Fotos helfen, die Lektionen zu vermitteln: z.B. Meine Familie – Bei der Behörde – Beim Einkauf – Beim Arzt...
 2. Wir wissen, dass in den Aufnahmelagern die Langeweile bekämpft werden muss. Deshalb haben wir auch eine politische Europakarte zu einem Puzzle aus 160 Teilen verarbeitet. Die Karte zeigt Irak-Syrien bis Schweden.
 - Ein Satz Lernbücher (30 Exemplare) kostet inkl. Versand 70 EUR
 - Ein Satz Puzzle (30 Exemplare) kostet inkl. Versand 70 EUR
-

„Deutsch von Anfang an“ ist ein Lern- und Übungsbuch für Kinder + Erwachsene

Speziell entwickeltes Buch zum Selberlernen



Wir haben mit Fachreferenten einer Volkshochschule überlegt, wie sich Migranten frühzeitig mit unserer Sprache beschäftigen können. Häufig vergehen Monate des Wartens, ehe Deutschkurse begonnen werden können.

Im Buchhandel gibt es eine große Zahl von Büchern zum Thema „Deutsch für Ausländer“, die aber der Anleitung durch Lehrer bedürfen. Deshalb die Neukonzeption mit qualifizierten Autoren.

Eine CD unterstützt das Lernen, die auch später noch gute Dienste tut, wenn Deutschkurse besucht werden.

Puzzle: Europa Karte

Spiel mit Lerneffekt



Die Idee mit dem Puzzle kam PDG Falter vor Jahren bei der Betreuung von Kindern verschiedener Altersklassen aus Afrika und aus dem Nahen Osten.

Er stellte fest, daß Kinder selbst nach mehrjährigem Aufenthalt in Deutschland nicht genau wussten, wo sie in Europa waren und wie groß oder wie klein Deutschland ist.

Ein Puzzle besteht aus 160 Teilen. Es ist eine anregende Gemeinschaftsbeschäftigung für eine ganze Familie, für Jung und Alt und kann beliebig oft wiederholt werden. Übung macht den Meister.

Hinweise zur Projektdurchführung

- Bitte nutzen Sie für Ihre Bestellung das neue „LLLL“ Bestellformular und faxen dieses an RDG. Sie finden das Formular im Internet auf www.rotary4L.org unter Downloads
 - Wenn Sie einen Ansprechpartner für Flüchtlinge in Ihrer Region suchen, können Sie sich in Ihrer Kommune an die Flüchtlingshilfe wenden. Wir wissen aus Erfahrung, daß Sie problemlos Kontakt zu einem Verantwortlichen bekommen
 - So können Sie das Vorgehen abstimmen und eine Übergabe vereinbaren. Vielleicht wollen Sie auch die lokalen Medien dazu bitten
 - Für Ihr Feedback oder einen kleinen Bericht wären wir Ihnen dankbar. Bitte mailen Sie uns an Rotary4L@email.de
-

Unsere Unterstützung für Flüchtlinge baut auf dem erfolgreichen Projekt „LLLL“ auf

- Rotary Clubs in Deutschland fördern durch das Projekt „LLLL“ das Leseverständnis von Schulkindern der 1. bis 7. Klassenstufe in ihrer Region
- Jedem Schüler wird ein speziell konzipiertes Buch geschenkt. Der Lehrer erhält ein Handbuch zur Unterstützung seines Unterrichts.
- Clubs überreichen die Bücher und spenden die Kosten von 70 € bzw. 85 € pro Schulklasse
- Seit 2003 wurden 37.500 Schulkassen mit über 900.000 Schülern gefördert. Damit ist „LLLL“ das größte Sozialprojekt Rotarys in Deutschland
- Sehr positive Resonanz von Schülern, Eltern und Lehrern
- „LLLL“ ist erprobt und einfach durchzuführen. Clubs werden durch RDG und ein Servicecenter unterstützt
- Das „LLLL“ Team hat nun das Projekt zur Unterstützung von Flüchtlingen entwickelt. Die Erfahrung und erfolgreichen Strukturen werden dazu genutzt. Clubs werden durch RDG und das Servicecenter unterstützt



Informationen über das Projekt finden Sie im Internet

- Aktuelle Informationen über das Projekt finden Sie im Internet unter:

www.rotary4L.org

- Informationen für Rotary Clubs:

- Projekt-Präsentation
- Bestellformular
- Hinweise zur Projektdurchführung

- Informationen für Flüchtlingshelfer

- Vorstellung des Buches/Puzzle



Projekt
Förderung durch Anregung zur Eigeninitiative
Projekterfolg
Informationen für Lehrer und Schulen:
Informationen für Rotary Clubs:
Buchangebot
Über uns
Presseberichte
Downloads
Gästebuch
Kontakt

Projektdarstellung

Wir fördern bundesweit das Leseverständnis von Schülerinnen und Schülern der 1. bis 7. Klassenstufe, indem wir den Schulunterricht unterstützen. Jedem Schüler wird ein speziell konzipiertes Buch geschenkt. Für manche Kinder ist dies ihr erstes eigenes Buch, das sie bewusst behalten sollen. Der Lehrer erhält ein Handbuch zur Unterstützung seines Unterrichts. Clubs überreichen die Bücher und übernehmen die anfallenden Kosten.

Mit Hilfe des Klassenlehrers wird das jeweilige Buch in zwei bis sechs Wochen bearbeitet. Dabei steht das inhaltliche Erfassen des Textes im Vordergrund. Manchmal entstehen sogar Theateraufführungen, Bilderausstellungen, Gedichte und vieles mehr. Das Projekt eignet sich besonders für gemischte Klassen mit besonders begabten Schülern und Kindern, die mehr Zeit benötigen, sogar für das neue Inklusions-Thema. Die Resonanz bei Eltern und Schülern sowie bei Lehrern und Schulbehörden ist sehr positiv. Einige der Reaktionen können Sie in unserem Gästebuch sehen.

Das Projekt wurde 2003 von Rotarier Helmut Falter und Inner Wheelerin Monika Schröder zur Vorbereitung auf das 100-Jahr-Jubiläum von RI entwickelt. Ziel...

Ihre Ansprechpartner

Wir unterstützen Sie gern bei der Umsetzung

- **Bearbeitung Rotary Deutschland Gemeindienst e.V. (RDG)**

Frau Andrea Tischmann	D 1800 – 1890
Tel. 0211/863959-17	E-Mail: andrea.tischmann@rdgduesseldorf.de

Frau Birgit Bimberg	D 1900 - 1959
Tel: 0211/863959-18	E-Mail: birgit.bimberg@rdgduesseldorf.de

- **Projektleitung**

PDG Helmut Falter	E-Mail: h.falter@mayersche.de
-------------------	--

- **Projektkoordination**

PP Jan Peter Hartmann	E-Mail: jphartmann@bluewin.ch
-----------------------	--

Anhang: Inhalt des Buches

Inhaltsverzeichnis

Vorwort	
Hinweise zum Gebrauch des Buches	
Übersetzungen des Vorworts und der Hinweise ins Englische und Französische	
Am Anfang: Das Alphabet/ Die Aussprache	
1. Das bin ich!	
2. Meine Familie	
3. Meine Heimat	
4. Mein Zuhause	
5. Beim Einkaufen	
6. Im Restaurant	
7. Im Straßenverkehr	
8. Beim Arzt	
9. Freizeit und Hobby	
Lösungen	

Übung

Setzen Sie den richtigen Artikel (**der – die – das**) ein!

		
_____ Regenschirm	_____ Kellner	_____ Sofa

		
_____ Schule	_____ Busfahrer	_____ Bild

		
_____ Wetter	_____ Zug	_____ Computer

		
_____ Geld	_____ Lampe	_____ Klavier















		
_____ Rad	_____ Koffer	_____ Papier

		
_____ Wut	_____ Schreibtisch	_____ Bleistift

		
_____ Geburtstag	_____ Straße	_____ Kamera

		
_____ Pass	_____ Weg	_____ Rucksack

Vokabeln

Haus		Toilette	
Wohnung		Flur/Diele	
Küche		Garten	
Wohnzimmer		Terrasse	
Schlafzimmer		Balkon	
Kinderzimmer		Boden	
Badezimmer		Stuhl	

Couch	
Sessel	
Schrank	
Tisch	
Teppich	
Bilder	

Spüle	
Kühlschrank	
Elektroherd	
Küchentisch	
Ehepaar	
Kinder	

Info: Personalpronomen (= persönliche Fürwörter):



Singular (= Einzahl): ich – du – er – sie – es

Plural (= Mehrzahl): wir – ihr – sie

Ich lebe	Ich lebe in Deutschland.
Du lebst	Du lebst in Deutschland.
Er lebt	Er lebt in Deutschland.
Sie lebt	Sie lebt in Deutschland.
Es lebt	Es lebt in Deutschland.
Wir leben	Wir leben in Deutschland.
Ihr lebt	Ihr lebt in Deutschland.
Sie leben	Sie leben in Deutschland.

Übung

Ich wohne in _____ .
Du wohnst in _____ .
Er wohnt in _____ .
Sie wohnt in _____ .
Es wohnt in _____ .
Wir wohnen in _____ .
Ihr wohnt in _____ .
Sie wohnen in _____ .

Übungen

Tragen Sie ein!

Ich **schreibe**

Ich **sage**

Du _____ Du _____

Er _____ Er _____

Sie _____ Sie _____

Es _____ Es _____

Wir _____ Wir _____

Ihr _____ Ihr _____

Sie _____ Sie _____

Ich **singe** ein Lied.

Du _____ ein Lied.

Er _____ .

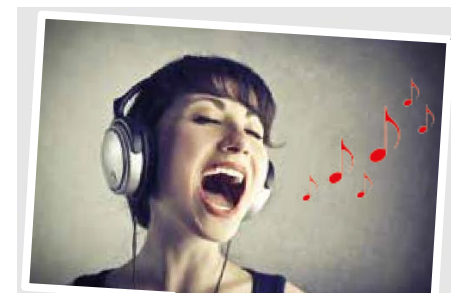
Sie _____ .

Es _____ . Wir _____ .

_____ .

Ihr _____ .

Sie _____ .



Deutschland-Info

In Deutschland gibt es viele Sehenswürdigkeiten, Gebäude, Denkmäler, Landschaften.



Völkerschlachtdenkmal in Leipzig



Weimar mit Goethe und SchillerDenkmal



Brandenburger Tor in Berlin



Kölner Dom



Baumkronenpfad in Thüringen



Timmendorfer Strand



Eisenach mit Burg



Bankenhochhäuser in Frankfurt



Wattenmeer an der Nordsee



Rothenburg ob der Tauber



Kreidefelsen Rügen



Zugspitze in Bayern



Schloss Neuschwanstein



Bodensee

Zuhause

Dinge/Gegenstände aus dem Haushalt

